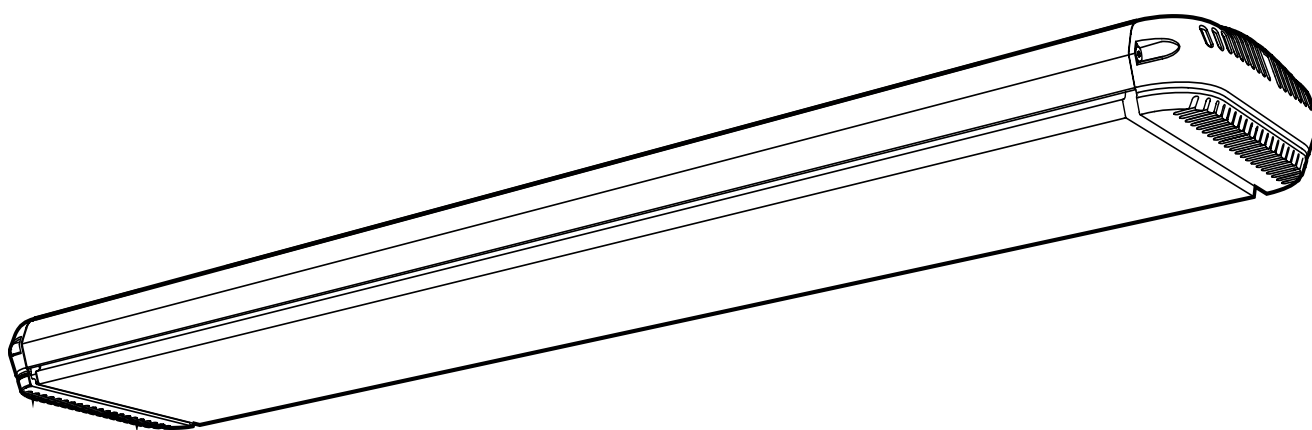


Original instructions

Infradark



EN ... 6

SE ... 8

NO ... 10

FR ... 12

DE ... 15

ES ... 18

NL ... 20

IT ... 23

PL ... 25

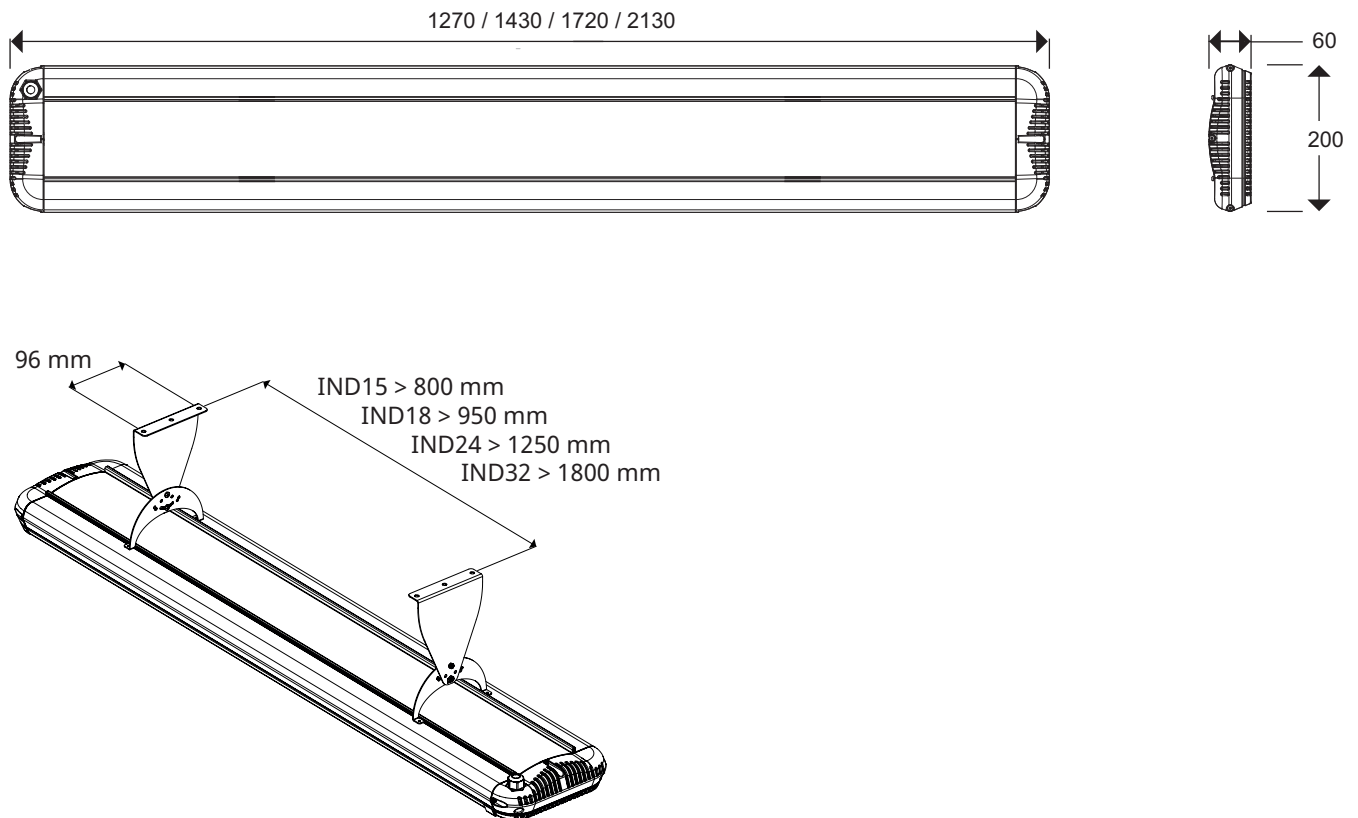
RU ... 28

FI 31

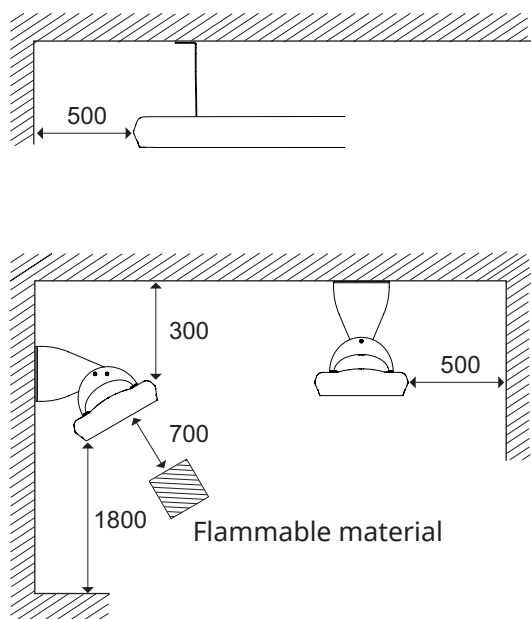
DK 33

Infradark

IND15/18/24/32



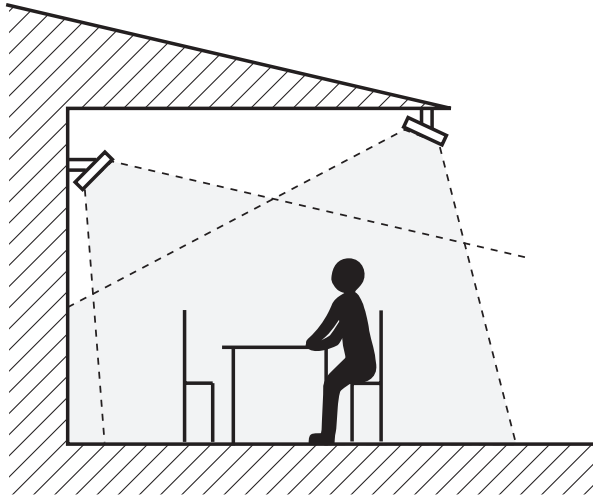
Minimum distances



- SE: Minimiavstånd, Brännbart material
- NO: Minsteavstand, Brennbart materiale
- FR: Distances minimales, Matériau inflammable
- DE: Mindestabstand, Entflammbares Material
- NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal
- ES: Distancias mínimas, Material inflamable
- PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny
- RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы
- FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali
- DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

Infradark

Positioning



Installation height

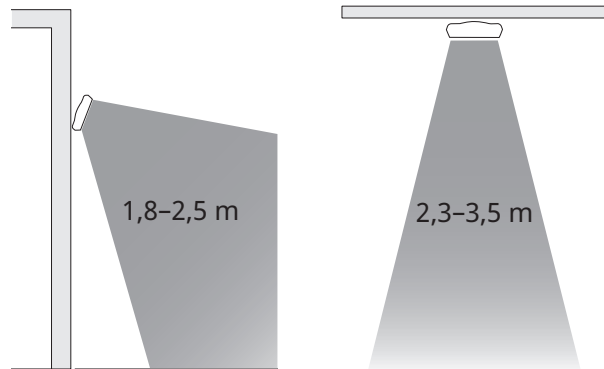


Fig.1: The heaters should heat from at least two directions for even heating

SE: För jämn uppvärmning bör infrorna värma från minst två håll.

NO: For jevn oppvarming bør infraene varme fra minst to sider.

FR: Pour un chauffage uniforme, les émetteurs doivent chauffer dans au moins deux directions.

DE: Für eine gleichmäßige Wärmeleistung sollten die Strahler aus mindestens zwei Richtungen heizen.

NL: De stralers moeten voor een gelijkmatige verwarming vanuit minimaal twee richtingen werken.

ES: Para garantizar una calefacción uniforme, deben colocarse de modo que el calor llegue desde al menos dos direcciones.

IT: Per avere un riscaldamento uniforme, il calore deve provenire da almeno due direzioni.

PL: Aby zapewnić równomierne ogrzewanie, ciepło powinno pochodzić co najmniej z dwóch kierunków.

RU: Приборы должны располагаться по крайней мере с двух сторон от человека.

FI: Tasaisen lämmityksen varmistamiseksi lämmittimien tulisi lämmittää vähintään kahdesta suunnasta.

DK: Terrassevarmere bør varme fra mindst to retninger for at give jævn varme.

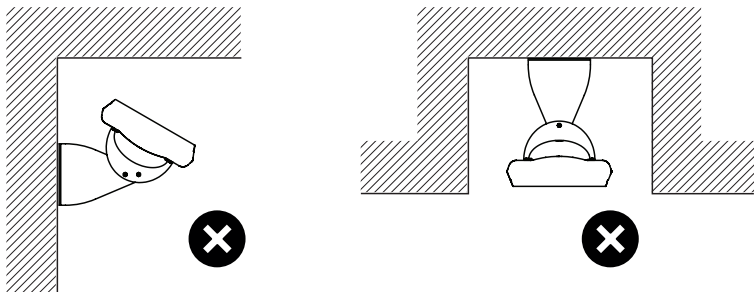


Fig.2

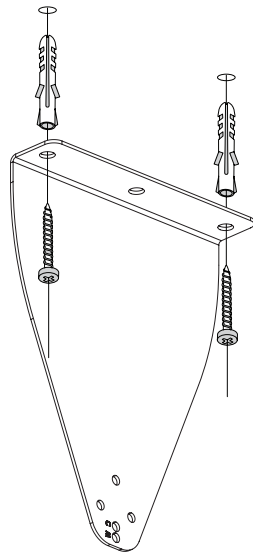


Fig.3

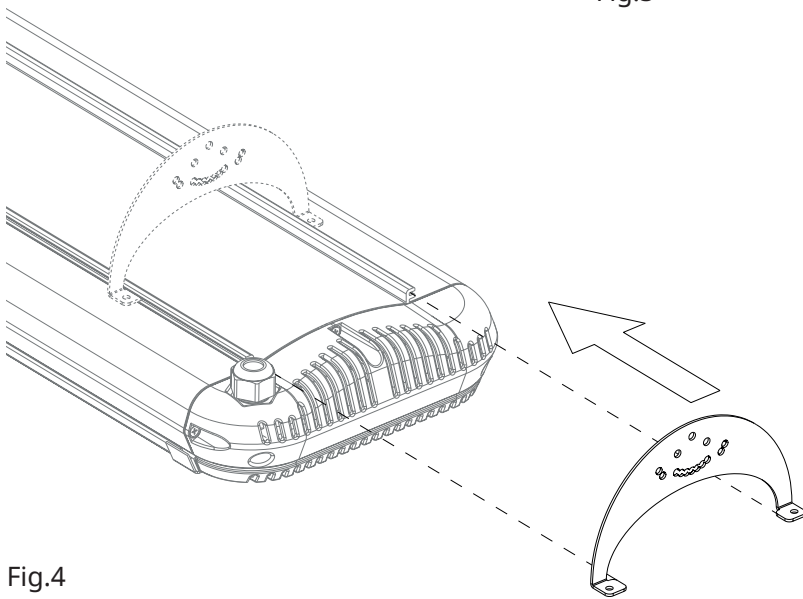


Fig.4

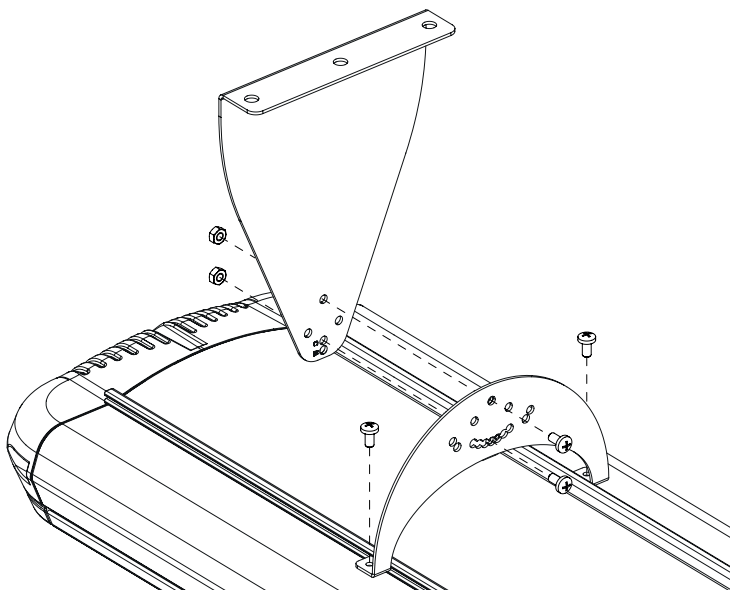


Fig.5

Infradark

Infradark (IP55)

Item number	Type	Output steps [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. surface temperature [°C]	Weight [kg]
276654	IND15	500/1000/1500	220-240V~	6,6	340	6,9
276655	IND18	600/1200/1800	220-240V~	7,9	340	7,5
276656	IND24	800/1600/2400	220-240V~	10,5	340	9,0
276657	IND32	1100/2100/3200	220-240V~	14	340	10,4



EN: Output steps

SE: Effektsteg
 NO: Effekttrinn
 FR: Etages de puissance
 DE: Leistungsstufen
 NL: Capaciteitsstappen
 ES: Niveles de potencia
 IT: Stadi potenza
 PL: Stopnie mocy
 RU: Ступени мощности
 FI: Tehoportaat
 DK: Effekttrin

EN: Voltage

SE: Spänning
 NO: Spenning
 FR: Tension
 DE: Spannung
 NL: Voltage
 ES: Tensión
 IT: Tensione
 PL: Napięcie
 RU: Напряжение
 FI: Jännite
 DK: Spænding

EN: Amperage

SE: Ström
 NO: Strøm
 FR: Intensité
 DE: Stromstärke
 NL: Stroomsterkte
 ES: Intensidad
 IT: Corrente
 PL: Natężenie
 RU: Ток
 FI: Virta
 DK: Strømstyrke

EN: Max. surface temperature

SE: Maximal yttemperatur
 NO: Maksimal overflatetemp.
 FR: Température max. de surface
 DE: Max. Oberflächentemperatur
 NL: Max. oppervlaktetemperatuur
 ES: Temperatura superficial máxima
 IT: Temperatura max. superficiale
 PL: Maksymalna temp. elementu grzejnego
 RU: Max. температура поверхности
 FI: Suurin pintalämpötila
 DK: Maksimal overfladetemperatur

EN: Weight

SE: Vikt
 NO: Vekt
 FR: Poids
 DE: Gewicht
 NL: Gewicht
 ES: Peso
 IT: Peso
 PL: Masa
 RU: Bec
 FI: Paino
 DK: Vægt

Montage- och bruksanvisning

Allmänna anvisningar

Läs noga igenom denna bruksanvisning före installation och användning. Spara manualen för framtida bruk.

Produkten får endast användas till det som framgår av denna montage- och bruksanvisning. Garantin gäller endast om anvisningen har följts och produkten använts såsom är beskrivet.

Användningsområden

Infradark är en kraftfull infravärmare för uteplatser med en stilren design i svart anodiserad aluminium, vilket gör den idealisk för eleganta utomhusapplikationer i vindskyddade områden. Den ger en behaglig värme och kan köras på 1/3, 2/3 eller full effekt. Kapslingsklass: IP55.

Placering

Värmarna ska placeras så att de innesluter det område som önskas uppvärmt. En person upplever bäst komfort om värmestrålningen kommer från minst två håll. Fig.1. En tumregel för infravärmare med rörelement är att 750–1000 W/m² höjer den upplevda temperaturen med cirka 10 °C. För slutna utrymmen måste effektbehovet beräknas. Värmarens rekommenderade installationshöjder visas på introduktionssidorna.

Montering

Infradark kan monteras på vägg eller i tak med de medföljande konsolerna. Värmaren kan vinklas i flera olika fasta lägen.

Värmaren får inte riktas mot taket eller brandfarliga material och inte monteras inbyggt i taket. Fig.2.

För minimiavstånd, se figur på introduktionssidor.

1. Borra fyra hål i väggen/taket.
2. Montera de två konsolerna. Fig.3.
3. Sätt in de bågformade fästena i specialskenan på värmarens ovansida. Fig.4.
4. Rikta in hålen på fästena och sätt ihop dem med de medföljande bultarna, ställ in önskad lutning. Fig.5.
5. Dra åt skruvarna ordentligt efteråt.

Installation

IND15, IND18 och IND24 är försedda med en 1,9 meter lång sladd med stickpropp för anslutning till jordat uttag. IND32 är försedd med en 3 meter lång sladd utan stickpropp.

Anslutningskabeln får inte ligga mot apparaten eftersom ytan är varm eller träffas av värmestrålningen. Om kabeln ska bytas kontakta en fackman. Observera att på grund av höga temperaturer i värmaren krävs att kabeln som används är av följande typ eller motsvarande:

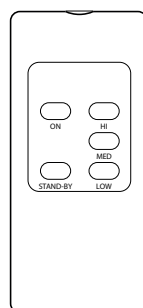
- IND15, IND18: H05RN-F 3x1mm²x1,9m
- IND24: H07RN-F 3x1,5mm²x1,9m
- IND32: H05SS-F 3x1,5mm²x3m.

Vid osäkerhet kontakta en behörig elinstallatör.

Reglering

Värmaren är utrustad med en dimmer för att justera effekten i tre steg med hjälp av den medföljande fjärrkontrollen. Fjärrkontrollen kan aktivera flera värmare. Efter varje omstart återgår produkten till den inställning som valdes innan den stängdes av.

- Använd medföljande 1 x 12V A23-batterier i fjärrkontrollen. Tag ur batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge för att öka dess livslängd.
- Använd alltid samma typ av batteri vid batteribyte.
- Fjärrkontrollsfunktion kan sluta fungera om signalen blockeras mellan fjärrkontrollen och värmaren.



	Effekt	Färg (LED)
On		-
Stand-by	0	-
High	1	Röd
Med	2/3	Lila
Low	1/3	Blå

Uppstart

När apparaten används för första gången eller efter ett längre uppehåll, kan det komma rök eller lukt från damm eller smuts som samlats på elementen. Detta är helt normalt och försvinner efter en kort stund.

Värmaren når maxtemperatur 15-20 minuter efter påslag.

Skötsel

Vid all service, reparation och underhåll ska strömförsörjningen till apparaten vara fränkopplad. Vänta tills apparaten kallnat. Apparaten har inga rörliga delar så kravet på underhåll är litet, men den måste hållas ren från damm och smuts. Rengör apparaten med en mjuk och torr trasa. Om det är mycket smutsigt, torka av med en fuktig och väl urvriden trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov. Torka efteråt med en torr trasa för att få bort fukten.

- Under första användningscykeln kan ett rasslande ljud höras när ytbeläggningen på panelerna sätter sig.
- I alla elektriska värmeapparater kan mindre knäppningar förekomma på grund av rörelser när materialet utvidgar och drar ihop sig vid temperaturändringar.
- Produkten ska alltid hanteras med rena handskar. Säkerställ att produkten är ren innan den tas i drift.
- I lokaler där aerosoler, lack, lösningsmedel, damm o dyl. förekommer kan detta medföra beläggning på produkten och orsaka missfärgning.
- Att färgen på produkten förändras något över tid är normalt. Felaktig installation eller onormalt hög omgivningstemperatur kan ge större färgförändring. Effekten påverkas inte.

Jordfelsbrytare

När installationen är skyddad av jordfelsbrytare och denna löser ut vid inkopplingen kan detta bero på fukt i värmeelementen. När ett aggregat som innehåller värmeelement inte använts under en längre tid eller lagrats i fuktig miljö kan fukt tränga in. Detta är inte att betrakta som ett fel utan åtgärdas enklast genom att aggregatet kopplas in via ett uttag utan jordfelsbrytare varvid elementen torkar.

Torktiden kan variera från någon timma till ett par dygn. I förebyggande syfte är det lämpligt att anläggningen tas i drift kortare stunder under längre användningsuppehåll.

Förpackning

Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Hantering av uttjänt produkt

Denna produkt kan innehålla, för funktionen nödvändiga, men för miljön skadliga ämnen och får därför inte slängas bland vanliga

hushållssopor när den inte längre används, utan skall lämnas till en återvinningsstation. Närmare information om var och hur återvinning skall ske kan fås av de lokala myndigheterna eller där produkten köptes.

Säkerhet

- *Vid alla installationer av elvärmade produkter bör jordfelsbrytare 300 mA för brandskydd användas.*
- *Apparaten får ej övertäckas helt eller delvis då överhettning av apparaten kan medföra brandfara!*
- *Apparaten får ej placeras direkt under fast vägguttag!*
- *Apparaten får ej tas i drift om den eller nätkabeln är skadad. Risk för skada!*
- *Sladd och stickpropp får inte placeras i området med värmestrålning.*
- *Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga, och av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, under förutsättning att de övervakas eller att de får anvisningar angående säker användning av apparaten och dess inneboende faror. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall utföras av användaren och får inte utföras av barn utan övervakning.*
- *Håll barn under 3 års ålder på avstånd från apparaten eller övervaka dem noga.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får endast sätta på och stänga av apparaten om den är placerad eller installerad på den normala användningsplatsen och barnen övervakas noga och instrueras om säker användning av apparaten och de risker som finns.*
- *Barn mellan 3 och 8 års ålder får inte sätta i stickproppen, ställa in, rengöra eller underhålla apparaten.*

WARNING: Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller känsliga personer i närheten.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**